

Statistics  
Canada Statistique  
Canada

# Service Bulletin

# Bulletin de service



## Water Transport

## Transport par eau

Transportation and Communications Division

Division des transports et des communications

Vol. 11, No. 9

Vol. 11, n° 9

### CARGO LOADED AND UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING BY VESSELS OF FOREIGN REGISTRIES

### NAVIGATION NATIONALE: MARCHANDISES EMBARQUÉES ET DÉBARQUÉES PAR DES NAVIRES IMMATRICULÉS À L'ÉTRANGER

APRIL-JUNE, JULY-SEPTEMBER 1981 AND 1980

AVRIL-JUIN, JUILLET-SEPTEMBRE 1981 ET 1980

This Service Bulletin presents cargo loaded and unloaded in coastwise shipping by vessels of foreign registries, the number of arrivals and departures and registered net tonnages, excluding vessels in ballast for the second and third quarters of 1981 and 1980. The cargo data are presented in metric tonnes - t.

Ce bulletin de service présente les marchandises embarquées et débarquées en navigation nationale par des navires immatriculés à l'étranger, le nombre d'arrivées et de départs et la jauge nette au registre, abstraction faite de navires sur lest, pour le deuxième et le troisième trimestres de 1981 et 1980. Les statistiques de marchandises sont présentées en tonnes métriques - t.

During the second quarter of 1981, of the total cargo carried by vessels of foreign registry in coastwise trade, bituminous coal, metallic salts and fuel oil respectively represented 15.3% or 40 606 t, 9.1% or 24 020 t and 60.7% or 160 857 t. In the same quarter of 1980, crude petroleum, gasoline and fuel oil accounted for 33.8% or 132 356 t, 4.2% or 16 351 t and 43.3% or 169 605 t respectively, of the total cargo carried by vessels of foreign registry in coastwise shipping.

Au cours du deuxième trimestre de 1981, le charbon bitumineux, les sels métalliques et le mazout ont représenté respectivement 15.3% ou 40 606 t, 9.1% ou 24 020 t et 60.7% ou 160 857 t du total volume de marchandises transportées en trafic national par navires immatriculés à l'étranger. Au cours de ce même trimestre en 1980, le pétrole brut, l'essence et le mazout comptaient respectivement pour 33.8% ou 132 356 t, 4.2% ou 16 351 t et 43.3% ou 169 605 t du total volume de marchandises transportées.

During the third quarter of 1981, of the total cargo carried by vessels of foreign registry in coastwise trade, gasoline and fuel oil respectively represented 5.1% or 15 545 t and 80.3% or 245 587 t. In the same quarter of 1980 crude petroleum, gasoline and fuel oil accounted for 44.3% or 220 578 t, 4.1% or 20 490 t and 34.6% or 172 240 t respectively of the total cargo carried by vessels of foreign registry in coastwise shipping.

Au cours du troisième trimestre de 1981, l'essence et le mazout ont représenté respectivement 5.1% ou 15 545 t et 80.3% ou 245 587 t du total volume de marchandises transportées en trafic national par navires immatriculés à l'étranger. Au cours de ce même trimestre en 1980 le pétrole brut, l'essence et le mazout comptaient respectivement pour 44.3% ou 220 578 t, 4.1% ou 20 490 t et 34.6% ou 172 240 t du total du volume de marchandises transportées.

January 1982  
5-3510-542Janvier 1982  
5-3510-542

Any inquiries concerning this Service Bulletin can be directed to the Head, Marine Transport Unit, Transportation and Communications Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0V9 (613) 996-9274.

Toutes demandes de renseignements sur ce Bulletin de service peuvent être adressées au Chef, Sous-section du transport maritime, Division du transport et des communications, Statistiques Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0V9 (613) 996-9274.

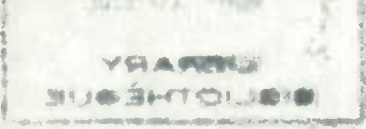


TABLE 1. Cargo Loaded and Unloaded in Coastwise Shipping by Vessels of Foreign Registry, With Number of Departures and Arrivals and Registered Net Tonnage, Excluding Vessels in Ballast, 1981 and 1980

TABLEAU 1. Navigation nationale: marchandises embarquées et débarquées par les navires immatriculés à l'étranger, nombre de navires entrés et sortis et jauge nette au registre, à l'exclusion des navires sur l'est, 1981 et 1980

Country of registry Pays d'immatriculation	Atlantic and lower St. Lawrence River ports Ports de l'Atlantique et du Bas-Saint-Laurent			Great Lakes ports Ports des Grands Lacs			Pacific ports Ports du Pacifique			Total		
	Number	Regis- tered net tonnage	Cargo in metric tonnes	Number	Regis- tered net tonnage	Cargo in metric tonnes	Number	Regis- tered net tonnage	Cargo in metric tonnes	Number	Regis- tered net tonnage	Cargo in metric tonnes
	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison en tonnes métriques	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison en tonnes métriques	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison en tonnes métriques	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison en tonnes métriques
April-June - 1981 - Avril-juin												
Departed - Loaded - Départ - Embarquement:												
Greece - Grèce	-	-	-	-	-	-	1	15 620	40 606	1	15 620	40 606
Netherlands - Pays-Bas	6	30 126	77 054	-	-	-	-	-	-	6	30 126	77 054
Sweden - Suède	22	61 072	801	-	-	-	-	-	-	22	61 072	801
Liberia - Libéria	-	-	-	1	7 951	12 996	-	-	-	1	7 951	12 996
Japan - Japon	2	4 888	6 729	-	-	-	-	-	-	2	4 888	6 729
Bahamas - Île Bahamas	75	207 189	2 849	-	-	-	-	-	-	75	207 189	2 849
Bermuda - Bermudes	23	31 648	48 259	-	-	-	-	-	-	23	31 648	48 259
United States - États-Unis	7	7 077	18 092	7	22 465	57 515	-	-	-	14	29 542	75 607
<b>Grand - Total - Général</b>	<b>135</b>	<b>342 000</b>	<b>153 784</b>	<b>8</b>	<b>30 416</b>	<b>70 511</b>	<b>1</b>	<b>15 620</b>	<b>40 606</b>	<b>144</b>	<b>388 036</b>	<b>264 901</b>
Arrived - Unloaded - Arrivées - Débarquement:												
Greece - Grèce	1	15 620	40 606	-	-	-	-	-	-	1	15 620	40 606
Netherlands - Pays-Bas	6	30 126	77 054	-	-	-	-	-	-	6	30 126	77 054
Sweden - Suède	22	61 072	801	-	-	-	-	-	-	22	61 072	801
Liberia - Libéria	-	-	-	1	7 951	12 996	-	-	-	1	7 951	12 996
Japan - Japon	1	2 444	6 729	-	-	-	-	-	-	1	2 444	6 729
Bahamas - Île Bahamas	75	207 189	2 849	-	-	-	-	-	-	75	207 189	2 849
Bermuda - Bermudes	43	62 930	48 259	-	-	-	-	-	-	43	62 930	48 259
United States - États-Unis	6	6 066	15 433	10	31 004	60 174	-	-	-	16	37 070	75 607
<b>Grand - Total - Général</b>	<b>154</b>	<b>385 447</b>	<b>191 731</b>	<b>11</b>	<b>38 955</b>	<b>73 170</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>165</b>	<b>424 402</b>	<b>264 901</b>
April-June - 1980 - Avril-juin												
Departed - Loaded - Départ - Embarquement:												
United Kingdom - Royaume-Uni	1	9 918	855	-	-	-	-	-	-	1	9 918	855
Greece - Grèce	1	18 253	32 949	-	-	-	1	22 151	49 633	2	40 404	82 582
Sweden - Suède	17	45 475	611	-	-	-	-	-	-	17	45 475	611
Liberia - Libéria	-	-	-	1	6 631	499	1	15 283	42 375	2	21 914	42 874
Japan - Japon	2	4 888	11 554	-	-	-	-	-	-	2	4 888	11 554
Bahamas - Île Bahamas	82	226 450	4 162	-	-	-	-	-	-	82	226 450	4 162
Bermuda - Bermudes	13	21 320	37 401	-	-	-	-	-	-	13	21 320	37 401
United States - États-Unis	11	154 712	159 710	3	33 932	51 691	-	-	-	14	188 644	211 401
<b>Grand - Total - Général</b>	<b>127</b>	<b>481 016</b>	<b>247 242</b>	<b>4</b>	<b>40 563</b>	<b>52 190</b>	<b>2</b>	<b>37 434</b>	<b>92 008</b>	<b>133</b>	<b>559 013</b>	<b>391 440</b>
Arrived - Unloaded - Arrivées - Débarquement:												
United Kingdom - Royaume-Uni	1	9 918	855	-	-	-	-	-	-	1	9 918	855
Greece - Grèce	2	40 404	82 582	-	-	-	-	-	-	2	40 404	82 582
Sweden - Suède	17	45 475	611	-	-	-	-	-	-	17	45 475	611
Liberia - Libéria	2	21 914	42 874	-	-	-	-	-	-	2	21 914	42 874
Japan - Japon	2	4 888	11 554	-	-	-	-	-	-	2	4 888	11 554
Bahamas - Île Bahamas	82	226 450	4 162	-	-	-	-	-	-	82	226 450	4 162
Bermuda - Bermudes	24	39 360	37 401	-	-	-	-	-	-	24	39 360	37 401
United States - États-Unis	15	181 167	199 399	1	8 488	12 002	-	-	-	16	189 655	211 401
<b>Grand - Total - Général</b>	<b>145</b>	<b>569 576</b>	<b>379 438</b>	<b>1</b>	<b>8 488</b>	<b>12 002</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>146</b>	<b>578 064</b>	<b>391 440</b>



1010701794

TABLE 2. Cargo Loaded and Unloaded in Coastwise Shipping by Vessels of Foreign Registry, With Number of Departures and Arrivals and Registered Net Tonnage, Excluding Vessels in Ballast, 1981 and 1980

TABLEAU 2. Navigation nationale: marchandises embarquées et débarquées par les navires immatriculés à l'étranger, nombre de navires entrés et sortis et jauge nette au registre, à l'exclusion des navires sur l'est, 1981 et 1980

Country of registry Pays d'immatriculation	Atlantic and lower St. Lawrence River ports Ports de l'Atlantique et du Bas-Saint-Laurent			Great Lakes ports Ports des Grands Lacs			Pacific ports Ports du Pacifique			Total		
	Number	Regis- tered net tonnage	Cargo in metric tonnes	Number	Regis- tered net tonnage	Cargo in metric tonnes	Number	Regis- tered net tonnage	Cargo in metric tonnes	Number	Regis- tered net tonnage	Cargo in metric tonnes
	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison en tonnes métriques	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison en tonnes métriques	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison en tonnes métriques	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison en tonnes métriques
July-September - 1981 - Juillet-septembre												
Departed - Loaded - Départ - Embarquement:												
Netherlands - Pays-Bas	14	70 294	184 170	-	-	-	-	-	-	14	70 294	184 170
Sweden - Suède	3	8 328	119	-	-	-	-	-	-	3	8 328	119
Japan - Japon	-	-	-	1	4 084	9 497	-	-	-	1	4 084	9 497
Bahamas - Île Bahamas	66	182 352	2 346	-	-	-	-	-	-	66	182 352	2 346
Bermuda - Bermudes	39	42 708	42 261	-	-	-	-	-	-	39	42 708	42 261
United States - États-Unis	21	21 231	54 645	2	7 052	12 663	-	-	-	23	28 283	67 308
<b>Grand - Total - Général</b>	<b>143</b>	<b>324 913</b>	<b>283 541</b>	<b>3</b>	<b>11 136</b>	<b>22 160</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>146</b>	<b>336 049</b>	<b>305 701</b>
Arrived - Unloaded - Arrivées - Débarquement:												
Netherlands - Pays-Bas	14	70 294	184 170	-	-	-	-	-	-	14	70 294	184 170
Sweden - Suède	3	8 328	119	-	-	-	-	-	-	3	8 328	119
Japan - Japon	-	-	-	1	4 084	9 497	-	-	-	1	4 084	9 497
Bahamas - Île Bahamas	66	182 352	2 346	-	-	-	-	-	-	66	182 352	2 346
Bermuda - Bermudes	55	65 153	42 261	-	-	-	-	-	-	55	65 153	42 261
United States - États-Unis	22	27 272	64 708	1	1 011	2 600	-	-	-	23	28 283	67 308
<b>Grand - Total - Général</b>	<b>160</b>	<b>353 399</b>	<b>293 604</b>	<b>2</b>	<b>5 095</b>	<b>12 097</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>162</b>	<b>358 494</b>	<b>305 701</b>
July-September - 1980 - Juillet-septembre												
Departed - Loaded - Départ - Embarquement:												
United Kingdom - Royaume-Uni	5	37 385	66 534	-	-	-	-	-	-	5	37 385	66 534
Denmark - Danemark	-	-	-	-	-	-	1	29 027	50 682	1	29 027	50 682
Finland - Finlande	1	63 179	41 360	-	-	-	-	-	-	1	63 179	41 360
Greece - Grèce	3	40 222	72 910	-	-	-	-	-	-	3	40 222	72 910
Norway - Norvège	-	-	-	-	-	-	1	21 353	42 735	1	21 353	42 735
Sweden - Suède	4	10 700	111	1	1 151	3 084	-	-	-	5	11 831	3 195
Liberia - Libéria	-	-	-	1	7 772	1 999	1	31 075	49 195	2	38 847	51 194
Bahamas - Île Bahamas	55	151 883	1 764	-	-	-	-	-	-	55	151 883	1 764
Bermuda - Bermudes	7	11 480	20 736	-	-	-	-	-	-	7	11 480	20 736
United States - États-Unis	11	11 121	27 958	2	7 039	13 994	2	70 084	104 815	15	88 244	146 767
<b>Grand - Total - Général</b>	<b>86</b>	<b>325 970</b>	<b>231 373</b>	<b>4</b>	<b>15 942</b>	<b>19 077</b>	<b>5</b>	<b>151 539</b>	<b>247 427</b>	<b>95</b>	<b>493 451</b>	<b>497 877</b>
Arrived - Unloaded - Arrivées - Débarquement:												
United Kingdom - Royaume-Uni	4	29 908	48 324	-	-	-	1	7 477	18 210	5	37 385	66 534
Denmark - Danemark	1	29 027	50 682	-	-	-	-	-	-	1	29 027	50 682
Finland - Finlande	1	63 179	41 360	-	-	-	-	-	-	1	63 179	41 360
Greece - Grèce	4	53 692	72 910	-	-	-	-	-	-	4	53 692	72 910
Norway - Norvège	1	21 353	42 735	-	-	-	-	-	-	1	21 353	42 735
Sweden - Suède	5	11 831	3 195	-	-	-	-	-	-	5	11 831	3 195
Liberia - Libéria	2	38 847	51 194	-	-	-	-	-	-	2	38 847	51 194
Bahamas - Île Bahamas	55	151 883	1 764	-	-	-	-	-	-	55	151 883	1 764
Bermuda - Bermudes	12	19 680	20 736	-	-	-	-	-	-	12	19 680	20 736
United States - États-Unis	16	86 502	139 690	1	3 764	7 077	-	-	-	17	90 266	146 767
<b>Grand - Total - Général</b>	<b>101</b>	<b>505 902</b>	<b>472 590</b>	<b>1</b>	<b>3 764</b>	<b>7 077</b>	<b>1</b>	<b>7 477</b>	<b>18 210</b>	<b>103</b>	<b>517 143</b>	<b>497 877</b>